

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Infrarot-Thermometers mit Laser-Zielführung. Mit diesem Thermometer können Sie auf Knopfdruck die Oberflächentemperatur von heißen, gefährlichen oder schwer zu erreichenden Objekten messen, ohne sie hierbei berühren zu müssen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Thermometer optimal einsetzen können.

Lieferumfang

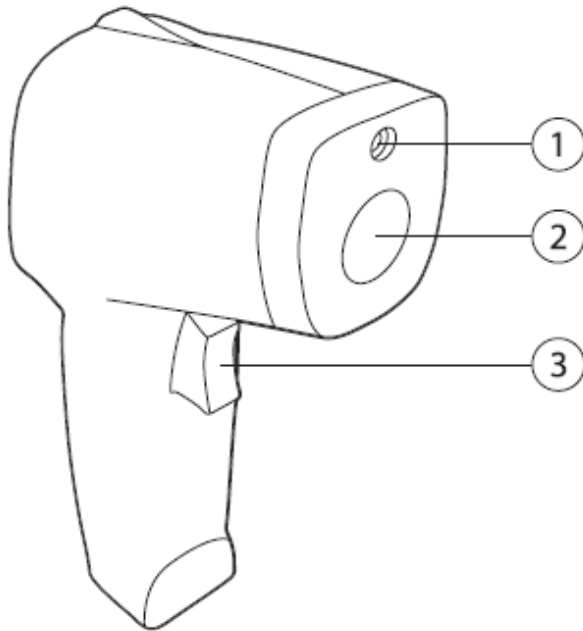
- Infrarot-Thermometer
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- 9 Volt Blockbatterie

Produktdetails

1. Laseraustrittsöffnung
2. Infrarotensor
3. Messtaste



Batterie einlegen

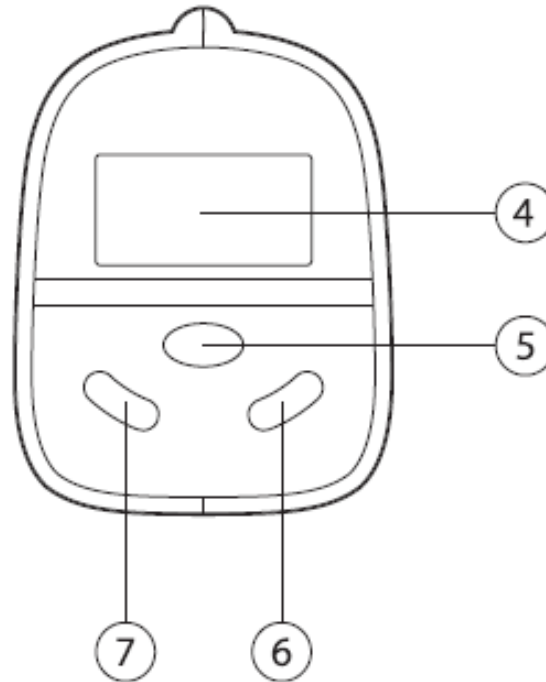
1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Thermometergriffs und ziehen Sie die Batteriekontakte vorsichtig ein Stück hinaus.
2. Schließen Sie eine 9-V-Blockbatterie an die Kontakte an. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität der Batterie.
3. Schieben Sie die Batterie mit den Batteriekontakten wieder in den Griff und schließen Sie das Batteriefach.



HINWEIS:

In der linken oberen Ecke des Displays erscheint ein Hinweis, sobald die Batterieladung nachlässt. Wenn sich das Thermometer oder die Laserzielführung nicht mehr einschalten lassen, wechseln Sie die Batterie.

4. Display
5. Taste °F/°C (Maßeinheit umstellen)
6. Displaybeleuchtung
7. Taste LASER (Laserzielführung einschalten / ausschalten)



Funktionsweise

Das Thermometer misst die Temperatur über die Infrarotstrahlung eines Objektes. Es kann ausschließlich die Oberflächentemperatur der nächsten Oberfläche gemessen werden, daher ist eine Messung z.B. durch eine Glasscheibe hindurch nicht möglich.

Verwendung

1. Zielen Sie auf die zu messende Oberfläche und betätigen Sie die Messtaste (3). Mit der Laserzielführung können Sie das gewünschte Ziel genau auswählen.
2. Halten Sie die Messtaste gedrückt, bis das Messergebnis im Display erscheint. Das Ergebnis wird 5 Sekunden lang angezeigt.
3. Lassen Sie die Messtaste wieder los.



HINWEIS:

Das Thermometer eignet sich nicht, um die Temperatur von Menschen oder Tieren zu medizinischen Zwecken zu messen.

- Drücken Sie die Taste °F/°C (5), um die Anzeige zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten.
- Drücken Sie die Taste LASER (7), um den Laser ein- und auszuschalten.
- Drücken Sie die Displaybeleuchtungs-Taste (6), um das Display zu beleuchten. Die Beleuchtung schaltet sich nach einiger Zeit automatisch wieder aus.

Hinweise für ein optimales Messergebnis

- Glänzende oder polierte Oberflächen können das Messergebnis verfälschen, Rauch, Staub oder Dampf ebenso.
- Das Thermometer kann eine Messung nicht durch eine transparente Oberfläche hindurch vornehmen. Stattdessen wird die Temperatur der nächsten Oberfläche gemessen.
- Das Verhältnis zwischen Abstand und gemessener Oberfläche beträgt 5:1; das heißt, dass bei einem Abstand von 50 cm die gemessene Oberfläche 10 cm groß ist. Für ein optimales Messergebnis sollte die zu messende Oberfläche etwa doppelt so groß sein wie der tatsächliche Messbereich.

Entfernung	Messbereich
10 cm	2 cm
20 cm	4 cm
50 cm	10 cm
100 cm	20 cm

Technische Daten

Messbereich	-50°C bis 320°C
Genauigkeit	-20°C bis 0°C: +/- 4°C 0°C bis 180°C: +/- 2°C 180°C bis 320°C: +/- 3°C
Reaktionszeit	Unter 1 Sekunde
Umgebungstemperatur	0°C bis 50°C
Stromquelle	9-Volt-Blockbatterie
Verhältnis Entfernung / Messbereich	8:1
Emissionsgrad	0,95
Gewicht	137 g
Laserklasse	II (Wellenlänge 650 nm, Ausgangsleistung ≤ 1 mW)

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Batteriewechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



ACHTUNG:

Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- und Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Laserpointer sind kein Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände!
- Eltern sollten Laserpointer für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Sehen Sie niemals direkt in den Strahl und richten Sie den Strahl niemals auf Menschen oder Tiere!
- Verwenden Sie nur Laserpointer, die ordnungsgemäß gekennzeichnet sind!
- Ein angebrachtes GS-Zeichen bzw. CE-Zeichen bedeutet nicht, dass die Laserstrahlung oder der sorglose Umgang deswegen ungefährlich wären!
- Beachten Sie immer die Bedienungsanleitung und Warnhinweise!

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-9030 in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Kurtasz, A.

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
21.10.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-9030 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.agt-tools.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce thermomètre infrarouge avec pointeur laser qui vous permet de mesurer, sur simple pression d'un bouton, la température de surface des objets, sans avoir à les toucher. Ceci est particulièrement utile pour les objets très chauds, dangereux ou difficiles à atteindre.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

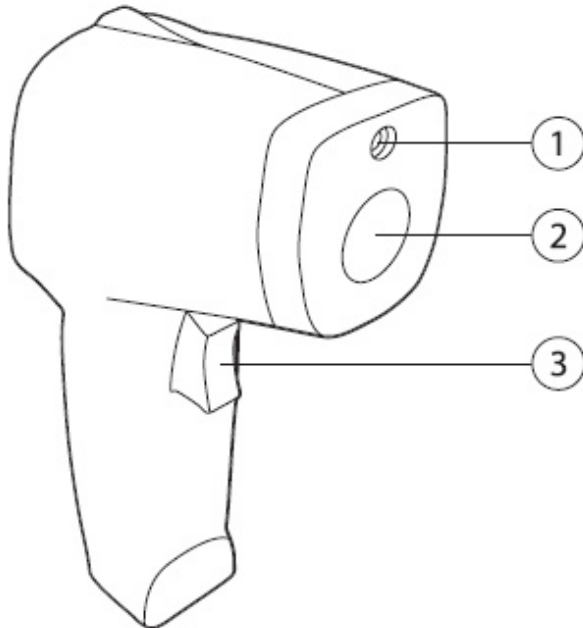
- Thermomètre infrarouge
- Mode d'emploi

Accessoires requis (non fournis) :

- 1 pile bloc 9 V

Description du produit

1. Ouverture de sortie du laser
2. Capteur infrarouge
3. Bouton de mesure



Mise en place de la pile

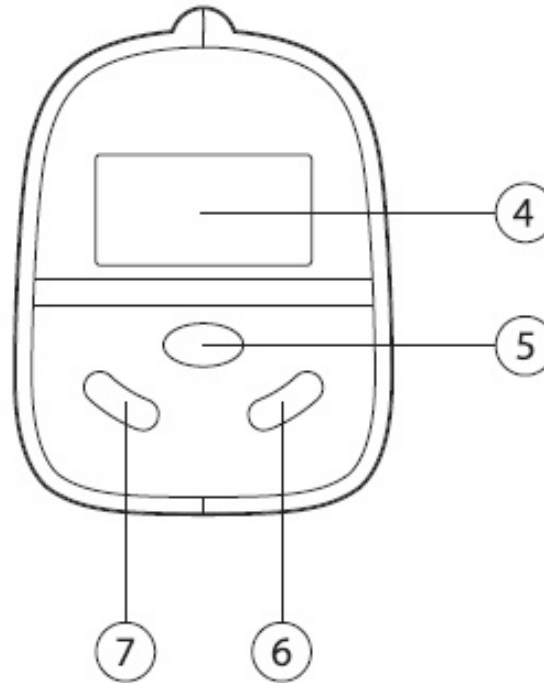
1. Ouvrez le compartiment à pile situé sur la partie inférieure de la poignée du thermomètre, puis tirez avec précaution sur les contacts de la pile pour les faire sortir légèrement.
2. Branchez une pile bloc 9 V sur les contacts. Veillez à respecter la bonne polarité de la pile.
3. Repoussez la pile et les contacts de la pile dans la poignée, et refermez le compartiment.



NOTE :

Dans le coin supérieur gauche de l'écran apparaît un signal dès que le niveau de chargement de la pile diminue. Si le thermomètre ou le pointeur laser ne s'allume plus, remplacez la pile.

4. Écran
5. Touche °F/°C (modifier l'unité de mesure)
6. Éclairage de l'écran
7. Touche LASER (activer/désactiver le pointeur laser)



Fonctionnement

Le thermomètre mesure la température grâce au rayonnement infrarouge d'un objet. Il mesure exclusivement la température de surface du premier objet rencontré. La mesure à travers une vitre est donc impossible.

Utilisation

1. Pointez la surface à mesurer, et actionnez le bouton de mesure (3). Le pointeur laser vous permet de choisir la cible souhaitée avec précision.
2. Maintenez le bouton de mesure appuyé jusqu'à ce que le résultat de la mesure apparaisse à l'écran. Le résultat est affiché pendant 5 secondes.
3. Relâchez le bouton de mesure.



NOTE :

Le thermomètre ne convient pas pour mesurer la température des personnes ou des animaux dans un but médical.

Appuyez sur la touche °F/°C (5) pour choisir l'unité de mesure de la température entre Celsius et Fahrenheit. Appuyez sur la touche LASER (7) pour activer/désactiver le laser. Appuyez sur la touche Éclairage de l'écran (6) pour éclairer l'écran. L'éclairage se désactive automatiquement après quelques instants.

Consignes pour un résultat de mesure optimal

- Les surfaces brillantes ou polies peuvent fausser le résultat de la mesure. Il en va de même pour la fumée, la poussière ou la vapeur.
- Le thermomètre ne peut pas effectuer une mesure à travers une surface transparente. C'est la température de la surface la plus proche qui est mesurée à la place.
- Le rapport entre la distance et la surface mesurée est de 5:1. Cela signifie qu'à une distance de 50 cm, la surface de la zone mesurée est de 10 cm. Pour un résultat de mesure optimal, la surface à mesurer doit être environ deux fois plus grande que la zone de mesure effective.

Distance	Surface mesurée
10 cm	2 cm
20 cm	4 cm
50 cm	10 cm
100 cm	20 cm

Caractéristiques techniques

Plage de mesure	-50 °C à 320 °C
Précision	-20 °C à 0 °C : +/- 4 °C 0 °C à 180 °C : +/- 2 °C 180 °C à 320 °C : +/- 3 °C
Temps de réaction	moins d'une seconde
Température ambiante	0 °C à 50 °C
Source d'énergie	pile bloc 9 V
Rapport Distance/ Zone de mesure	8:1
Degré d'émissivité	0,95
Poids	137 g
Classe de laser	II (longueur d'onde : 650 Nm, puissance de sortie ≤ 1 mW)

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour remplacer les piles. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !



ATTENTION :

L'utilisation de dispositifs de commande ou d'ajustement autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi ou l'application d'autres modes opératoires peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayons.

- Les pointeurs laser ne sont pas des jouets et doivent rester hors de portée des enfants !
- Les parents doivent ranger les pointeurs laser hors de portée des enfants.
- Ne jamais regarder directement le rayon ni le diriger sur une personne ou un animal !
- Utilisez uniquement des pointeurs laser correctement labellisés !
- Un logo GS ou CE ne signifie pas que le rayon laser est inoffensif ou qu'une utilisation sans précaution est permise !
- Veuillez à toujours respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !

Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les piles ou batteries, et ne les jetez pas au feu.

- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- Retirez la pile de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NC-9030 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.

Kurtasz, A.

Directeur Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
21.10.2015

